

DEMANDE DE TRANSPORT SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 2010-2011

AFIN D'ÉVITER LES ERREURS, VEUILLEZ SVP ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES.

Ce formulaire doit être rempli lors de l'enregistrement à l'école de tout étudiant qui n'est pas déjà enregistré pour le transport ou qui fréquentera une école différente du CSF en septembre. Votre demande sera acheminée par l'école au transporteur desservant votre région. Le point d'arrêt et l'horaire des autobus vous seront confirmés par courriel. Les conditions d'éligibilité, les trajets et les points d'arrêts, pour la plupart des adresses, sont publiés dans Edulog Web Query que vous trouverez sur le site internet du CSF, à l'adresse www.csf.bc.ca. Les renseignements sur les zones de marche, les trajets d'autobus, les zones de fréquentations, les formulaires pour les sièges de courtoisie et les arrêts secondaires, se trouvent sous l'onglet "Transport" sur notre site, à gauche de l'écran.

Nom de l'élève : _____ Prénom : _____

Nom de l'école : _____ Niveau de l'élève : _____

Adresse de la maison : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Nom du parent/tuteur : _____

Adresse courriel : _____

(Confirmation des points d'arrêts et de l'horaire sera envoyée par courriel)

Tél. principal : _____ Tél. secondaire : _____

Transport demandé à compter de :

Date : _____ am : _____ pm : _____

Régulièrement : Occasionnellement

Information supplémentaire :

*J'ai lu et comprend la Politique, les règlements et les lignes directrices du transport scolaire.
Je connais les limites de distance marchée jusqu'à l'école ou jusqu'à l'arrêt d'autobus.*

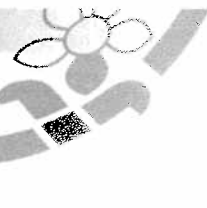
Signature du parent/tuteur : _____ Date : _____

À l'usage du bureau seulement :

Heure et lieu d'arrêt : _____ Arrêt du matin : _____

Heure et lieu d'arrêt : _____ Arrêt de l'après-midi : _____

Approbation : _____



STUDENT BUS TRANSPORTATION APPLICATION 2010/2011 SCHOOL YEAR

TO PREVENT ERRORS, PLEASE PRINT.

This form is to be completed for a student who is not currently registered on a bus, or a student who is attending a different school in September, 2010. Please complete the form at the time of school registration and ask the school to fax the form to the appropriate bus contractor. Confirmation of eligibility and stop location will be emailed to you. An indication of eligibility, bus route and stop location is available for most addresses from the Edulog Web Query which can be accessed from the transportation section of the School District web site www.csf.bc.ca. Information pertaining to walk limits, bus routes and attendance areas is also located on this web site under "transportation". Forms and information relating to courtesy and secondary stops are also available on this website.

Student Name: _____ **First name:** _____
School: _____ **Grade:** _____
Home Address: _____
City: _____ **Postal Code:** _____
Parent/Guardian Name: _____
Email Address: _____
(Confirmation of pick up/drop off locations & times will be sent via email)
Main Phone: _____ **Secondary Phone:** _____
Busing Required:
 Date : _____ am : _____ pm : _____
 Full Time Basis Part Time Basis

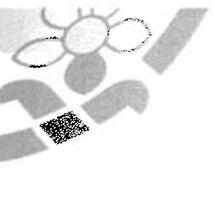
Additional Information:

*I have read and understand the policy, regulations and guidelines regarding student bus transportation.
I am aware of the walk and walk to stop limits for the school the student will be attending.*

Parent/Guardian Signature: _____ **Date :** _____

For Office Use Only:

AM Bus Stop ID: _____ **PM Bus Stop ID:** _____
Bus Stop Time/Location: _____ **Bus Stop Time/Location:** _____
Approved: _____



SCHOOL BUS TRANSPORTATION SERVICES 2010-2011 SCHOOL YEAR

QUESTIONS AND ANSWERS

You will find most answers to your questions about student transportation on our website, www.csf.bc.ca, under the Transportation tab. You can also view Edulog Web Query for schedule and stops nearest to your residence.

How will bus routes change for next September?

For the month of September buses will continue to use the existing routes. Routes can be viewed by linking to the Transportation area on the CSF web site. We recommend that you check the web site around August 15th, 2010 to see if your current stop time may have been adjusted to accommodate the addition and deletion of stops on the route. You may also use the **Web Query** function on the website to see the stops and times available for your address.

We have moved and will be attending a new school. How do we find our bus route and bus schedule?

When you register at your new school you will need to complete a Request for School Transportation Form which is available at the school and on the CSF web site. Once completed the form will be faxed by the school to the bus contractor. If you provide an email address on the application form, your route and stop information will be emailed to you by the bus company. If you do not provide an email address, your stop and route information will be emailed to the school office for forwarding to you. You may also use the **Web Query** function on the website to provide you with an indication of eligibility and to see the stops available to you based on your home address.

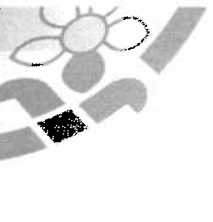
We are staying in the same school attendance area but moving to a different address. How do we find our bus route and bus schedule?

Complete a Transportation Change of Address Form which is available at the school and on the CSF website. Once completed the form will be faxed by the school to the bus contractor. If you provide an email address on the application form, your new route and stop information will be emailed to you by the bus company. If you do not provide an email address, your stop and route information will be emailed to the school office for forwarding to you. You may also use the **Web Query** function on the website to see the stops available to you based on your new home address.

How long does it take to integrate new registrations and address changes into the routes?

Our target date for integrating new registrations and address changes is September 30, 2010. Due to a high rate of student turn-over and a large number of late August-early September registrations.

New registrations and address changes are dealt with on a priority basis and are processed in the order received. Using the new forms will allow for faster turnover and provide a paper trail for files.



SCHOOL BUS TRANSPORTATION SERVICES 2010-2011 SCHOOL YEAR

QUESTIONS AND ANSWERS

Who is responsible to look after my child on their way to the bus stop?

Parents are responsible for their child's safety and conduct while walking to, from and waiting at a designated bus stop. Parents are responsible for determining the age at which a child can walk unattended to and from their bus stop.

My child has a secondary stop this year. Will it be continued next year?

Applications approved this year will remain in effect for next year. These stops are already located on routes listed on the web site.

My child had a courtesy seat last year. Will it be continued next year?

No. Courtesy seats are dependent upon bus loading and must be applied for each year. The request for Courtesy Ridership Privileges form is available on the web site. Applications will be dealt with after September 30th of each year.

How do I apply for a secondary stop?

The form is available on the web site. Applications sent to the school will be dealt with after September 30th of each year.

Where can I find the walk limit and walk to stop limit for my school?

They are part of the Transportation Policy and Regulation and can be found on the web site.



SERVICE DE TRANSPORT SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 2010-2011

QUESTIONS ET RÉPONSES

Vous trouverez la majorité des réponses à vos questions sur le transport des élèves sur notre site internet, www.csf.bc.ca sous l'onglet Transport. Vous pourrez aussi y consulter Edulog Web Query, pour l'horaire et les arrêts les plus près de votre résidence. Veuillez contacter M. Kelly Grittner, à lpmplogic@telus.net, pour toutes questions reliées à Edulog Web Query.

Quels sont les changements anticipés aux trajets d'autobus en septembre prochain ?

Durant tout le mois de septembre prochain, les circuits d'autobus seront les mêmes que pour l'année scolaire 2009-2010. Après cette date quelques ajustements entreront en vigueur dû à l'addition ou l'élimination de certains points d'arrêts. Consultez notre site internet vers le 15 août 2010, pour savoir si l'horaire de votre arrêt a été changé.

Nous avons déménagé et mon enfant fréquentera une autre école du CSF. Comment trouverons-nous le trajet et l'horaire de l'autobus scolaire ?

Vous devrez faire une demande de transport scolaire lors de l'inscription de votre enfant à l'école. Ce formulaire « **Demande de transport scolaire** » se trouve sur notre site internet. En incluant une adresse courriel sur ce formulaire, l'horaire et les points d'arrêt les plus près de votre résidence vous seront transmis par courriel par le transporteur. Si vous ne possédez pas d'adresse courriel, cette information sera transmise à l'école et vous sera ensuite acheminée.

Nous avons déménagé à l'intérieur de la même zone de fréquentation. Comment trouverons-nous le trajet et l'horaire de l'autobus scolaire ?

Il faudra remplir le formulaire, « **Changement d'adresse** » et l'acheminer à l'école qui le transmettra au transporteur. En indiquant une adresse courriel sur ce formulaire, l'horaire et les points d'arrêt le plus près de votre résidence vous seront transmis par courriel par le transporteur. Si vous ne possédez pas d'adresse courriel, cette information sera transmise à l'école et vous sera ensuite acheminée.

Mon enfant fréquentera une école secondaire du CSF en septembre. Quelle est la procédure à suivre pour le transport ?

Tous les élèves qui changent d'école en septembre, c'est-à-dire qui iront de l'école primaire à l'école secondaire, doivent remplir le formulaire « **Demande de transport scolaire** » et le faire parvenir à l'école. Ces écoles sont :

La Vêrendrye, Des Voyageurs, du Bois Joli, des Deux-Rives pour École Gabrielle-Roy.
Anne-Hébert, des Navigateurs, Rose-des-vents pour École secondaire Jules-Verne.



SERVICE DE TRANSPORT SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 2010-2011

QUESTIONS ET RÉPONSES

Quelle est l'échéance pour intégrer les nouveaux étudiants et les nouvelles adresses aux trajets d'autobus ?

Étant donné le volume important d'inscriptions à la fin août, ainsi que les déménagements de plusieurs familles durant l'été, nous visons le 30 septembre comme date finale. Les nouvelles inscriptions et les changements d'adresse seront traités par ordre reçu. L'utilisation des nouveaux formulaires facilitera le traitement des requêtes et nous fournirons les documents pour nos dossiers.

Qui est responsable de la sécurité de mon enfant jusqu'à sa montée dans l'autobus ?

Les parents sont responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant, durant le parcours jusqu'à l'arrêt, ainsi qu'à l'attente de l'autobus. Les parents doivent déterminer à quel âge leur enfant est en mesure de se rendre à son arrêt d'autobus sans supervision.

Mon enfant a eu droit à un arrêt secondaire cette année. Est-ce toujours valable pour la nouvelle année scolaire ?

Les requêtes approuvées pour l'année scolaire 2009-2010 resteront valides. Ces arrêts désignés apparaissent déjà dans les trajets d'autobus. Disponible sur notre site internet.

Mon enfant avait un siège de courtoisie l'année dernière. Est-ce toujours valable pour la nouvelle année scolaire ?

Non, car les sièges de courtoisie dépendent du nombre d'enfants qui utilise les autobus scolaires. Il faut faire une nouvelle demande « **Demande de service de transport offert par courtoisie** » chaque année scolaire. Ces demandes seront traitées après le 30 septembre 2010.

Comment puis-je inscrire mon enfant pour un arrêt secondaire ?

Il faut remplir le formulaire « **Demande des parents pour un point d'arrêt secondaire** » et l'acheminer à l'école. Ces nouvelles demandes seront traitées après le 30 septembre 2010.

Où puis-je trouver les zones de marche pour l'école que fréquente mon enfant ?

Les zones de marche sont définies dans la Politique de transport du CSF, et disponible sur notre site internet.